

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Miscellaneous Special Projects Division (XN)/Division
des projets spéciaux divers (XN)
Canadian Building
219 Laurier Ave. West, 13th Floor
Room 13077
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet IQ pour la solution d'achats électr	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-131350/B	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 20131350	Date 2015-03-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XN-111-28381	
File No. - N° de dossier 111xn.EN578-131350	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Moore, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur 111xn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1410 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-131350/B

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

111xn

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20131350

File No. - N° du dossier

111xnEN578-131350

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir ci-joint.

Invitation à se qualifier (IQ)**Modification de sollicitation 005****But:**

A) Répondre aux questions relatives à l'IQ.

Questions et réponses**QUESTION 20**

Pouvez-vous confirmer que la Direction générale des approvisionnements (DGA) a pris des mesures pour s'assurer que les exigences telles qu'elles sont structurées et énoncées dans le présent appel d'offres n'excluent pas les solutions de gestion de services d'approvisionnement libre/ouvert de l'examen?

RÉPONSE 20

L'invitation à se qualifier (IQ) comprend les exigences générales du Canada. Les exigences de la demande de propositions (DP) seront précisées au cours du processus d'examen et d'amélioration des exigences (EAE), avec les fournisseurs ayant présenté des soumissions recevables dans le cadre de l'IQ. La DP éventuelle fournira des détails sur le service géré à livrer dans le cadre du contrat. À l'étape de la DP, il incombera au soumissionnaire de proposer la technologie qui, à son avis, répondra aux exigences du Canada.

QUESTION 21

Dans les documents de l'appel d'offres no EN578-131350/B, nous n'avons trouvé aucune mention de la norme Universal Business Language (UBL/OASIS). Les solutions possibles seront-elles prises en compte même si elles ne peuvent interagir avec les systèmes externes dont les messages électroniques commerciaux s'harmonisent avec la norme internationale UBL/OASIS? (Par comparaison, nous notons que la UBL/OASIS constitue désormais une exigence obligatoire pour les solutions d'approvisionnement de plusieurs des principaux partenaires commerciaux du Canada.)

RÉPONSE 21

Au cours du processus d'EAE, les exigences liées aux normes seront précisées à la suite des consultations avec les fournisseurs ayant présenté des soumissions recevables dans le cadre de l'IQ.

QUESTION 22

Dans les documents de l'appel d'offres no EN578-131350/B, nous n'avons trouvé aucune mention d'autres normes concernant les données du commerce électronique international, les documents et les messages auxquelles la solution doit être conforme. Par exemple, les solutions possibles seront-elles prises en compte même si elles ne peuvent interagir avec les systèmes externes dont les messages financiers s'harmonisent avec la norme internationale ISO 20022?

RÉPONSE 22

Au cours du processus d'EAE, les exigences liées aux normes seront précisées à la suite des consultations avec les fournisseurs ayant présenté des soumissions recevables dans le cadre de l'IQ.

QUESTION 23

Il est indiqué que le répondant, et si le répondant est une coentreprise, chacun des membres de la coentreprise doit être certifié en vertu de la norme ISO 27001 avec la norme ISO/ IEC 27001:2005 Technologies de l'information – Techniques de sécurité – Systèmes de management de la sécurité de l'information – Exigences. Par souci d'uniformité dans la gestion de la sécurité de l'information tout au long du déploiement éventuel, pouvez-vous confirmer que la DGA et les participants de Services partagés Canada (SPC) au projet, internes et externes, sont ou seront également certifiés en vertu de la norme ISO/ IEC 27001:2005?

RÉPONSE 23

Pour plus de clarté, l'exigence susmentionnée a été supprimée de l'IQ. Veuillez consulter le changement 1 de la modification 001 de la demande de soumissions.

La présente réponse se rapporte donc à la certification ISO 27001 éventuelle de la DP. Les exigences de la DP concernant la certification ISO éventuelle sont propres à l'entrepreneur. L'expertise des intervenants du gouvernement du Canada qui travaillent sur la Solution d'achats électroniques (SAE) est gérée selon les politiques, les lignes directrices et les procédures en matière de sécurité du gouvernement du Canada.

QUESTION 24

À la **section 3.1 Instructions relatives à la préparation de la réponse**, il est indiqué que toutes les réponses doivent être fournies sur une clé USB. Nous apprécions grandement le fait de ne pas avoir à fournir de copies papier. Il faudra toutefois livrer les clés USB. Le Canada accepterait-il que les soumissionnaires transmettent leur réponse par courriel, dans un fichier ZIP?

RÉPONSE 24

Veuillez consulter la réponse à la question 17 de la modification 004 de l'IQ.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

